

spirax sarco

BBV

TI-P405-51
AB Ausgabe 1

Zum manuellen oder automatischen Abschlammen Abschlamm-Schnellschlussventil DN15 bis DN65

Beschreibung

Das BBV ist speziell für das Abschlammen von Dampfkesseln entwickelt worden. Das BBV ist mit zwei unterschiedlichen Antrieben erhältlich: Mit pneumatischem Antrieb zum automatischen Abschlammen oder mit Handhebel zum manuellen Abschlammen. Am Abschlammventil mit pneumatischem Antrieb ist auch ein Handhebel angebaut. Das Ventil wird durch Federkraft geschlossen, sobald das Steuermedium nicht mehr anliegt. Die manuelle Version kann schnell und einfach in eine automatische Version umgebaut werden. Durch Verwendung eines Spirax Sarco Abschlamm-Timers kann die Abschlammdauer genau eingestellt werden, so dass die Wärmeverluste so klein wie möglich gehalten werden können. Das Ventil kann mit zusätzlichen Endlagenschaltern ausgestattet werden. Diese können mit dem Abschlamm-Timer oder mit einer GLT verbunden werden, um ein Nicht-Schließen des Ventils anzuzeigen.

Hauptmerkmale:

- Einfacher Umbau von manuellen auf automatischen Betrieb.
- Selbstreinigende und wartungsfreie Spindeldichtung
- Entwickelt speziell zur Abschlammlung

Das Medium unterstützt den Schließvorgang.

Erhältliche Typen:

BBV zum automatischen Abschlammen mit pneumatischem Antrieb und Handhebel	BBV43 PN/M	Gehäuse Stahlguss
	BBV63 PN/M	Gehäuse Edelstahl
	BBV83 PN/M	Gehäuse Alloy Stahl
BBV zum manuellen Abschlammen mit Handhebel	BBV43 M	Gehäuse Stahlguss
	BBV63 M	Gehäuse Edelstahl
	BBV83 M	Gehäuse Alloy Stahl

Hinweis: Alle M-Versionen können auf PN/M umgestellt werden.

Optional erhältlich:

- Abschlamm-Timer
- Mechanische Endlagenschalter (mit Anbausatz)
- Umbausatz auf pneumatischen Antrieb
- Sicherungssatz

Normen

Dieses Produkt hält die Anforderungen der Europäischen Druckgeräterichtlinie 97 / 23 / EG ein und trägt das -Zeichen, falls erforderlich.

Zertifizierung

Das Produkt kann mit einem Zertifikat EN10204 3.1 ausgeliefert werden.

Wichtiger Hinweis: Alle gewünschten Zertifizierungen / Inspektionen müssen beim Zeitpunkt der Bestellung bekannt gegeben werden.

Größen und Rohranschlüsse

DN15, DN20, DN25, DN32, DN40, DN50 und DN65

½", ¾", 1", 1¼", 1½", 2" und 2½"

Flansch gemäß EN1092, PN40, PN63 und PN100

Flansch gemäß ASME 300 und ASME 600

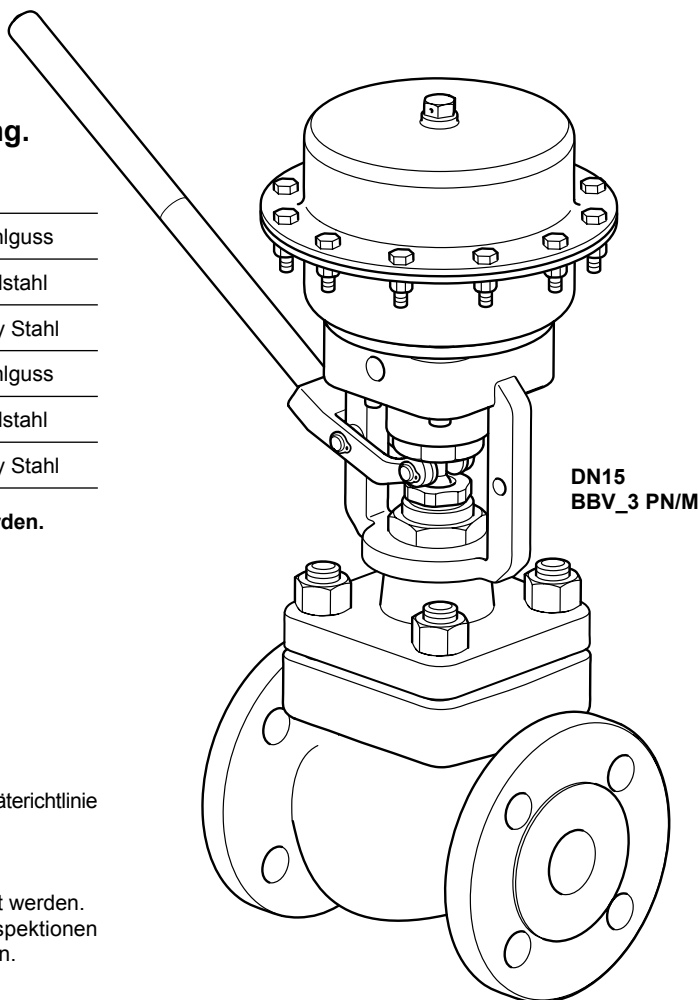
Weitere erhältliche Optionen:

Anschweißende

Einsteckschweißmuffe

JIS / KS 30 und JIS / KS 40

Andere Ausführungen auf Anfrage.



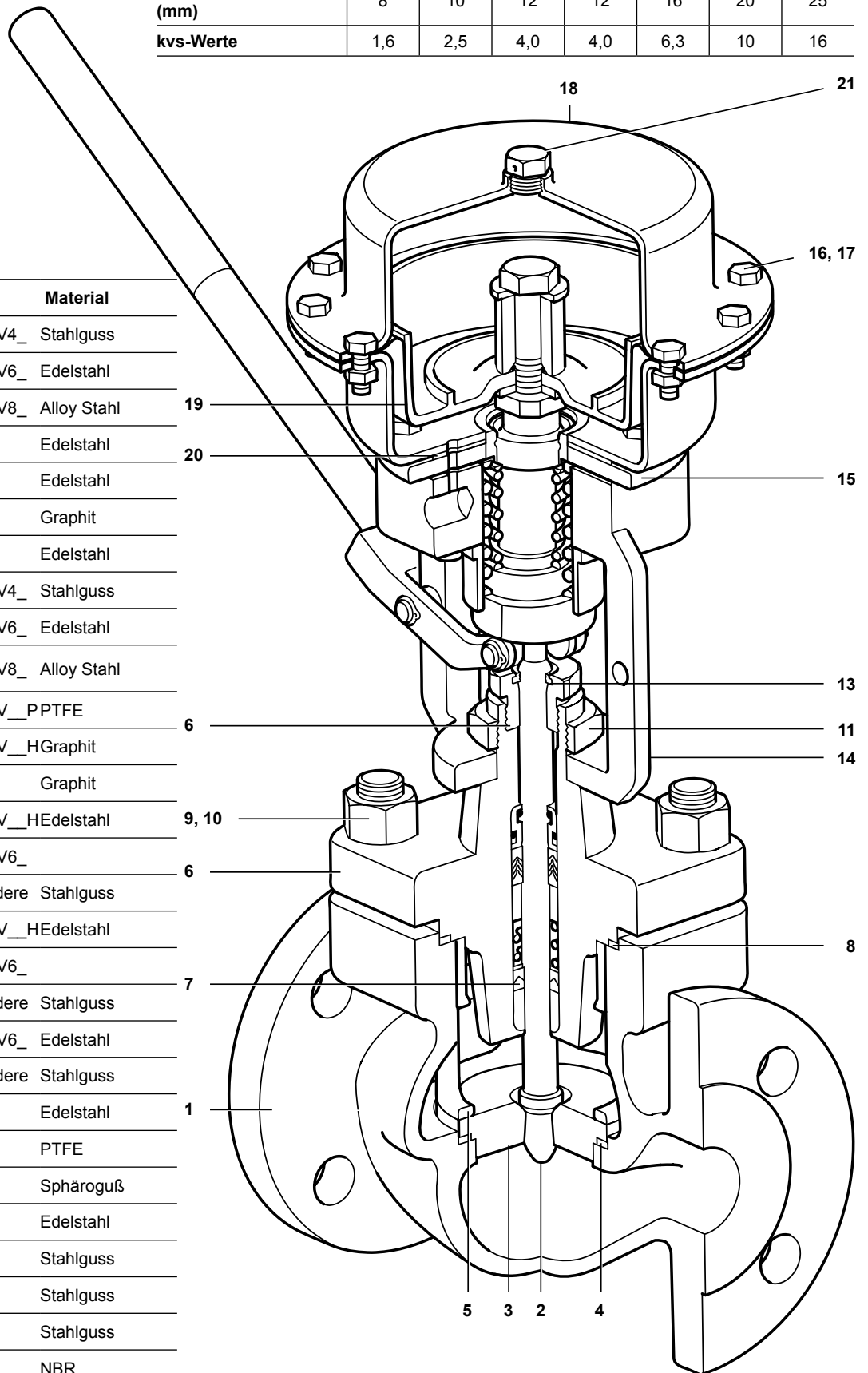
Werkstoffe
Teile 1 - 21

Kvs-Werte

Für die Umrechnung: Cv (UK) = Kv x 0,963 Cv (US) = Kv x 1,156

Nennweite	DN15	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
Sitz-Durchmesser (mm)	8	10	12	12	16	20	25
kvs-Werte	1,6	2,5	4,0	4,0	6,3	10	16

Nr. Teil	Material
1 Gehäuse	BBV4_ Stahlguss
	BBV6_ Edelstahl
	BBV8_ Alloy Stahl
2 Kegel	Edelstahl
3 Sitzring	Edelstahl
4 Sitzdichtung	Graphit
5 Käfig	Edelstahl
6 Stopfbuchsmutter	BBV4_ Stahlguss
	BBV6_ Edelstahl
	BBV8_ Alloy Stahl
7 Spindelabdichtung	BBV_ PTFE
	BBV_ HGraphit
8 Gehäusedichtung	Graphit
9 Gehäusemuttern	BBV_ HEdelstahl
	BBV6_
	Andere Stahlguss
10 Gehäusebolzen	BBV_ HEdelstahl
	BBV6_
	Andere Stahlguss
11 Befestigungsmutter für den Antrieb	BBV6_ Edelstahl
	Andere Stahlguss
12 Stopfbuchsmutter	Edelstahl
13 Abstreifring	PTFE
14 Gusslaterne	Sphäroguß
15 Platte	Edelstahl
16 Sechskantschraube	Stahlguss
17 Mutter	Stahlguss
18 Oberes Gehäuse	Stahlguss
19 Membran	NBR, gewebeverstärkt
20 Dichtung	Graphit, gewebeverstärkt
21 Entlüftungsschraube	Bronze



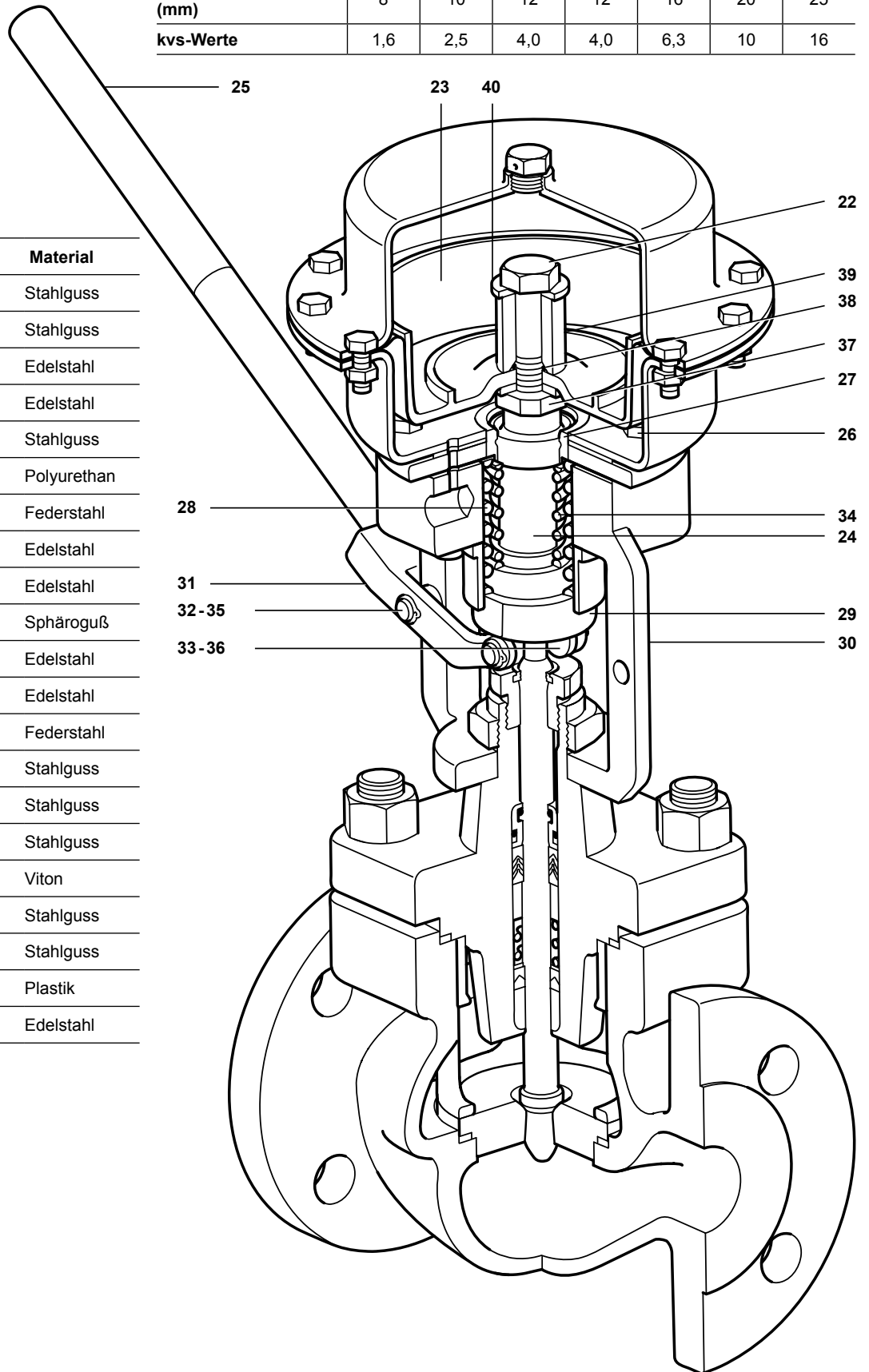
Werkstoffe
Teile 22 - 42

Kvs-Werte

Für die Umrechnung: C_v (UK) = $K_v \times 0,963$ C_v (US) = $K_v \times 1,156$

Nennweite	DN15	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
Sitz-Durchmesser (mm)	8	10	12	12	16	20	25
kvs-Werte	1,6	2,5	4,0	4,0	6,3	10	16

Nr. Teil	Material
22 Bolzen	Stahlguss
23 Membranteller	Stahlguss
24 Spindel	Edelstahl
25 Handhebel	Edelstahl
26 Schraube	Stahlguss
27 Dichtung	Polyurethan
28 Feder	Federstahl
29 Lager	Edelstahl
30 Adapter	Edelstahl
31 Handhebel	Sphäroguß
32 Bolzen	Edelstahl
33 Rolle	Edelstahl
34 Sicherungsring	Federstahl
35 Federring	Stahlguss
36 Federring	Stahlguss
37 Unterlegscheibe	Stahlguss
38 O-Ring	Viton
39 Distanzstück	Stahlguss
40 Unterlegscheibe	Stahlguss
41 Schutzmantel	Plastik
42 Schraube	Edelstahl

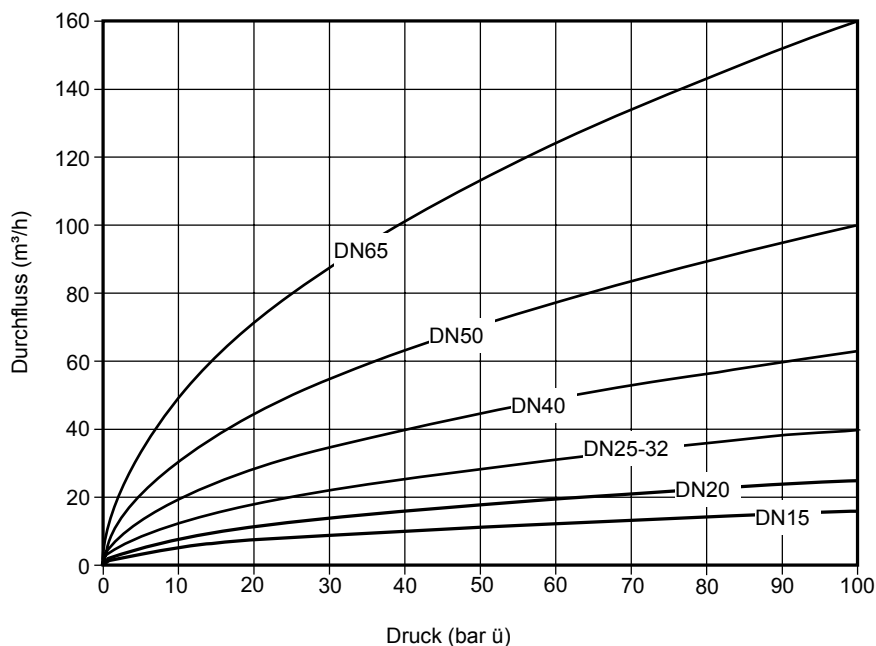


Minimale Druckluft / Differenzdrücke

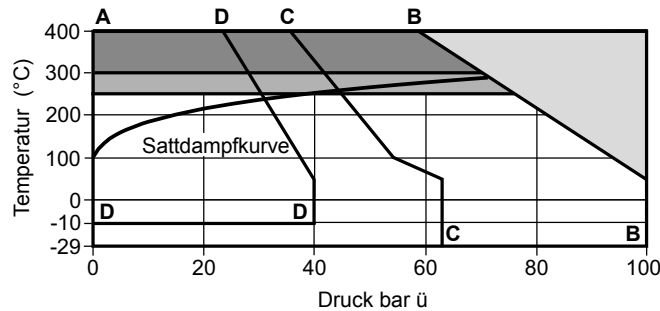
Differenzdruck (Δp)	Minimale Druckluft (bar ü)		
	DN15 - DN25	DN32 - DN50	DN65
10 bar ü	0,7	1,8	4,5
15 bar ü	0,9	2,6	
20 bar ü	1,1	3,3	
25 bar ü	1,2	4,0	
30 bar ü	1,4	4,7	
32 bar ü	1,4	5,0	
42 bar ü	1,7		
63 bar ü	2,4		
68 bar ü	2,6		
80 bar ü	2,9		
100 bar ü	3,6		

Durchfluss (m³/h)

	Größe	DN15	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65
		kv	1,6	2,5	4	4	6,3	10
Druck (bar ü)	0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
	0,5	1,1	1,8	2,8	2,8	4,5	7,1	11,3
	1	1,6	2,5	4,0	4,0	6,3	10,0	16,0
	10	5,1	7,9	12,6	12,6	19,9	31,6	50,6
	20	7,2	11,2	17,9	17,9	28,2	44,7	71,6
	30	8,8	13,7	21,9	21,9	34,5	54,8	87,6
	40	10,1	15,8	25,3	25,3	39,8	63,2	101,2
	50	11,3	17,7	28,3	28,3	44,5	70,7	113,1
	60	12,4	19,4	31,0	31,0	48,8	77,5	123,9
	70	13,4	20,9	33,5	33,5	52,7	83,7	133,9
	80	14,3	22,4	35,8	35,8	56,3	89,4	143,1
	90	15,2	23,7	37,9	37,9	59,8	94,9	151,8
100	16,0	25,0	40,0	40,0	63,0	100,0	160,0	



BBV43 Einsatzgrenzen - EN 1092



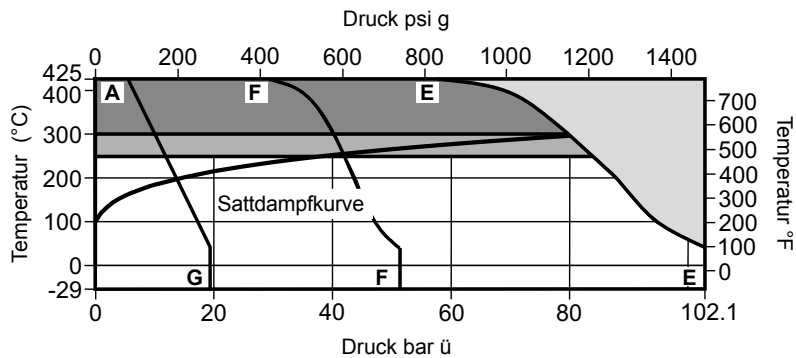
- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C, so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe	PN100
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	100 bar ü @ 50 °C
A - B - B	Max. Auslegungstemperatur TMA	400 °C @ 59,5 bar ü
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C
PN100	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE 250 °C @ 76,1 bar ü Hochtemperaturlausführung 400 °C @ 59,5 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü
	Nenndruckstufe	PN63
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	63 bar ü @ 50 °C
A - C - C	Max. Auslegungstemperatur TMA	400 °C @ 37,5 bar ü
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C
PN63	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE 250 °C @ 48,0 bar ü Hochtemperaturlausführung 400 °C @ 37,5 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	94,5 bar ü
	Nenndruckstufe	PN40
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	40 bar ü @ 50 °C
A - D - D	Max. Auslegungstemperatur TMA	400 °C @ 23,8 bar ü
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C
PN40	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE 250 °C @ 30,4 bar ü Hochtemperaturlausführung 400 °C @ 23,8 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-10 °C
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	60 bar ü

BBV43 Einsatzgrenzen - ASME



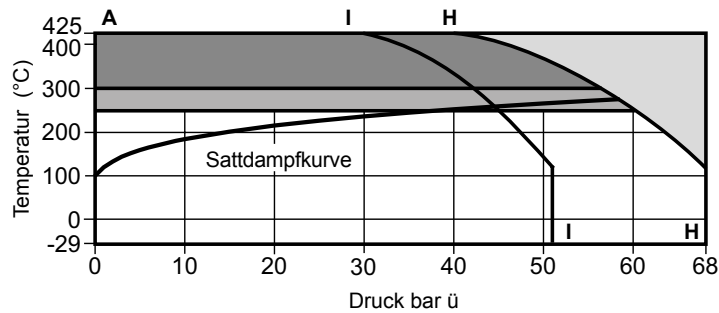
- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C (+41°F), so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe		ASME 600	
ASME 600	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	102,1 bar ü @ 38 °C	(1480 psi g @ 100 °F)	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	425 °C @ 57,5 bar ü	(797 °F @ 834 psi g)	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	-20 °F	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 83,6 bar ü	(482 °F @ 1212 psi g)
		Hochtemperaturlausführung	425 °C @ 57,5 bar ü	(797 °F @ 834 psi g)
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	-20 °F	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	(2262 psi g)	
	Nenndruckstufe		ASME 300	
ASME 300	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	51,1 bar ü @ 38 °C	(740 psi g @ 100 °F)	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	425 °C @ 28,8 bar ü	(797 °F @ 418 psi g)	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	-20 °F	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 41,9 bar ü	(482 °F @ 608 psi g)
		Hochtemperaturlausführung	425 °C @ 28,8 bar ü	(797 °F @ 418 psi g)
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	-20 °F	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	77 bar ü	(1117 psi g)	
	Nenndruckstufe		ASME 150	
ASME 150	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	19,6 bar ü @ 38 °C	(284 psi g @ 100 °F)	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	425 °C @ 5,5 bar ü	(797 °F @ 80 psi g)	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	-20 °F	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 12,1 bar ü	(482 °F @ 175 psi g)
		Hochtemperaturlausführung	425 °C @ 5,5 bar ü	(797 °F @ 80 psi g)
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	-20 °F	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	77 bar ü	(1117 psi g)	

BBV43 Einsatzgrenzen - JIS/KS



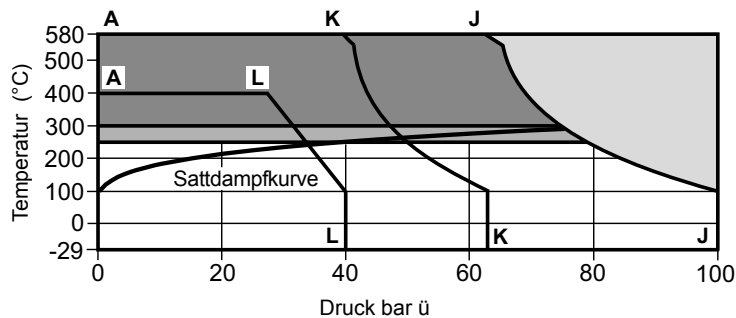
- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C, so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe	JIS / KS40	
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	68 bar ü @ 120 °C	
A - H - H JIS/KS 40	Max. Auslegungstemperatur TMA	425 °C @ 40 bar ü	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 60 bar ü
		Hochtemperaturlausführung	425 °C @ 40 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	
	Nenndruckstufe	JIS / KS30	
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	51 bar ü @ 120 °C	
A - I - I JIS/KS 30	Max. Auslegungstemperatur TMA	425 °C @ 30 bar ü	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 45 bar ü
		Hochtemperaturlausführung	425 °C @ 30 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	

BBV63 Einsatzgrenzen - EN 1092



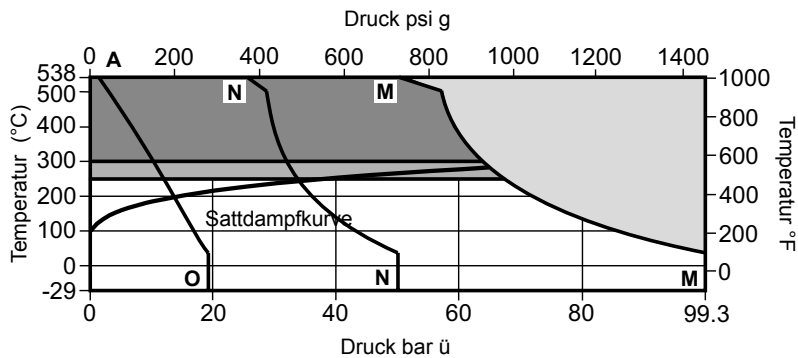
- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C, so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe	PN100	
A - J - J	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	100 bar ü @ 100 °C	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	580 °C @ 62,7 bar ü	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 79,6 bar ü
		Hochtemperaturlausführung	580 °C @ 62,7 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	
	Nenndruckstufe	PN63	
A - K - K	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	63 bar ü @ 100 °C	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	580 °C @ 39,5 bar ü	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 50,1 bar ü
		Hochtemperaturlausführung	580 °C @ 39,5 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	
	Nenndruckstufe	PN40	
A - L - L	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	40 bar ü @ 100 °C	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	400 °C @ 27,4 bar ü	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 31,8 bar ü
		Hochtemperaturlausführung	400 °C @ 27,4 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	60 bar ü	

BBV63 Einsatzgrenzen - ASME



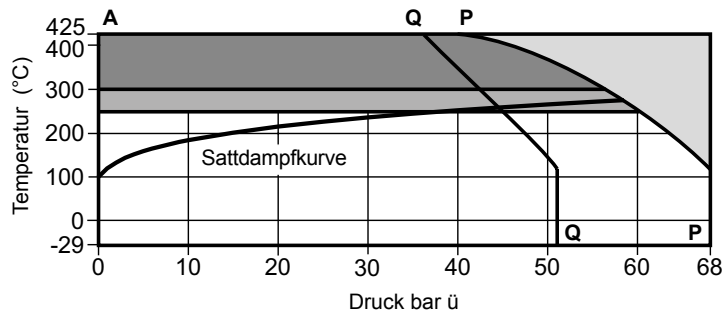
- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C, so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe		ASME 600
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	99,3 bar ü @ 38 °C	(1440 psi g @ 100 °F)
A - M - M	Max. Auslegungstemperatur TMA	538 °C @ 50 bar ü	(1000 °F @ 725 psi g)
ASME 600	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	-20 °F
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE Hochtemperaturlausführung	250 °C @ 66,8 bar ü (482 °F @ 967 psi g) 538 °C @ 50 bar ü (1000 °F @ 725 psi g)
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	-20 °F
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	(2262 psi g)
	Nenndruckstufe		ASME 300
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	49,6 bar ü @ 38 °C	(1440 psi g @ 100 °F)
A - N - N	Max. Auslegungstemperatur TMA	538 °C @ 25,2 bar ü	(1000 °F @ 365 psi g)
ASME 300	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	-20 °F
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE Hochtemperaturlausführung	250 °C @ 33,4 bar ü (482 °F @ 484 psi g) 538 °C @ 25,2 bar ü (1000 °F @ 365 psi g)
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	-20 °F
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	75 bar ü	(1087 psi g)
	Nenndruckstufe		ASME 150
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	19 bar ü @ 38 °C	(275 psi g @ 100 °F)
A - O	Max. Auslegungstemperatur TMA	538 °C @ 1,4 bar ü	(1000 °F @ 20 psi g)
ASME 150	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	-20 °F
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE Hochtemperaturlausführung	250 °C @ 12,1 bar ü (482 °F @ 175 psi g) 538 °C @ 1,4 bar ü (1000 °F @ 20 psi g)
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	-20 °F
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	29 bar ü	(2262 psi g)

BBV63 Einsatzgrenzen - JIS/KS



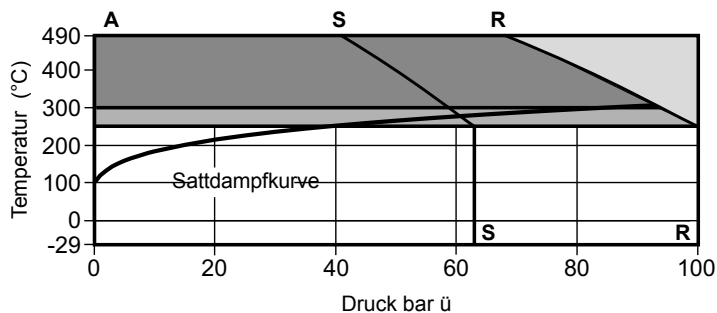
- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C, so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe	JIS / KS 40	
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	68 bar ü @ 120 °C	
A - P - P JIS/KS 40	Max. Auslegungstemperatur TMA	425 °C @ 40 bar ü	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 60 bar ü
		Hochtemperaturlösung	425 °C @ 40 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	
	Nenndruckstufe	JIS / KS 30	
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	51 bar ü @ 120 °C	
A - Q - Q JIS/KS 30	Max. Auslegungstemperatur TMA	425 °C @ 36 bar ü	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 45 bar ü
		Hochtemperaturlösung	425 °C @ 36 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	

BBV83 Einsatzgrenzen - EN 1092



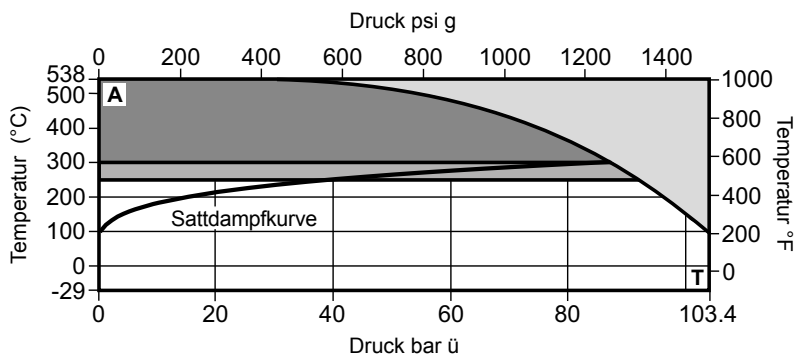
- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C, so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe	PN100	
A - R - R PN100	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	100 bar ü @ 250 °C	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	490 °C @ 68 bar ü	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 100 bar ü
		Hochtemperaturlösung	490 °C @ 68 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	
	Nenndruckstufe	PN63	
A - S - S PN63	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	63 bar ü @ 250 °C	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	(490 °C @ 40,9 bar g)	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE	250 °C @ 63 bar ü
		Hochtemperaturlösung	490 °C @ 40,9 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	

BBV83 Einsatzgrenzen - ASME



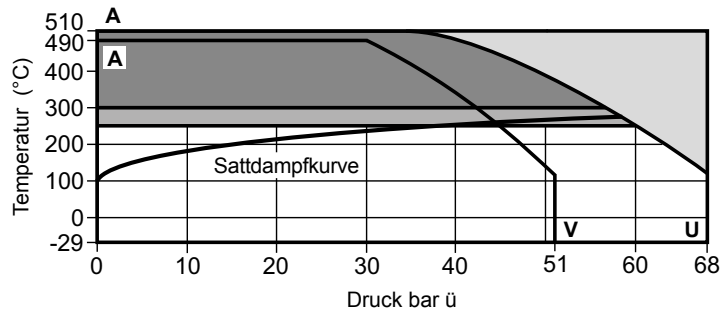
- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C (+41°F), so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe		ASME 600	
A - T ASME 600	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	103,4 bar ü @ 38 °C	(1499 psi g @ 100 °F)	
	Max. Auslegungstemperatur TMA	538 °C @ 29,8 bar ü	(1000 °F @ 432 psi g)	
	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C	-20 °F	
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE Hochtemperaturlausführung	250 °C @ 92,7 bar ü 538 °C @ 29,8 bar ü	(482 °F @ 1344 psi g) (1000 °F @ 432 psi g)
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C	-20 °F	
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü	(2262 psi g)	

BBV83 Einsatzgrenzen - JIS/KS



- In diesem Bereich darf das Ventil nicht eingesetzt werden.
- In diesem Bereich wird das verlängerte Gehäuse-Oberteil benötigt.
- In diesem Bereich wird die Hochtemperatur-Ausführung benötigt.

Hinweis:

1. Ist die Medien-Temperatur unter 0°C und die Umgebungstemperatur unterhalb +5°C, so müssen die beweglichen Teile von Ventil und Antrieb extern beheizt werden (z. B. mit einer Begleitheizung), um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.
2. Wird das Ventil mit einer Faltenbalgdichtung ausgewählt, so sind die Einsatzgrenzen des Faltenbalgs und die unten genannten Einsatzgrenzen zu berücksichtigen.

	Nenndruckstufe	JIS / KS 40
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	68 bar ü @ 120 °C
A - U	Max. Auslegungstemperatur TMA	510 °C @ 36 bar ü
JIS / KS 40	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE 250 °C @ 60 bar ü Hochtemperaturlausführung 510 °C @ 36 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü
	Nenndruckstufe	JIS / KS 30
	Max. Auslegungsdruck PMA und Höchste Betriebstemperatur TMO	51 bar ü @ 120 °C
A - V	Max. Auslegungstemperatur TMA	490 °C @ 30 bar ü
JIS / KS 30	Minimale Auslegungstemperatur	-29 °C
	Höchste Betriebstemperatur TMO	Kegelstangenabdichtung PTFE 250 °C @ 45 bar ü Hochtemperaturlausführung 490 °C @ 30 bar ü
	Minimale Betriebstemperatur	-29 °C
	Prüfdruck für Festigkeitsprüfung:	156 bar ü

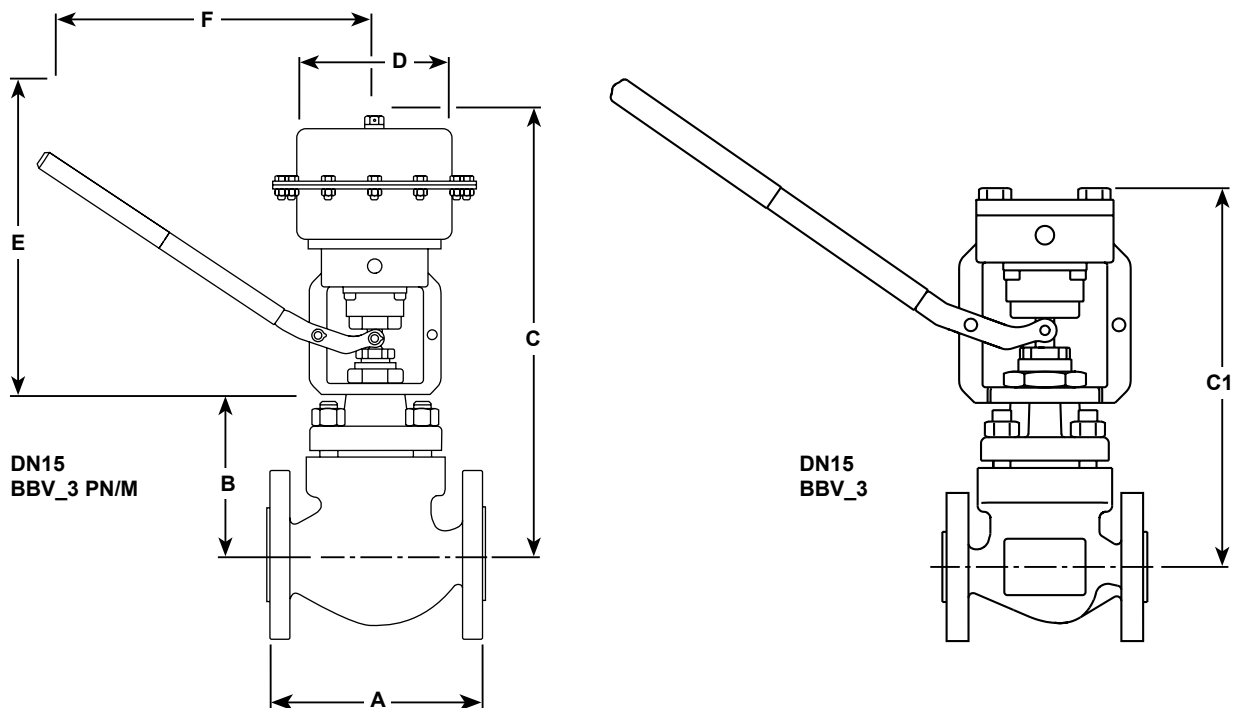
Abmessungen / Gewichte (ca.) in mm und kg

Flansch EN 1092

Größe	A		B		C		C1		D	E	F	Gewicht
	PN40	PN63 PN100	PN40	PN63 PN100	PN40	PN63 PN100	PN40	PN63 PN100				
DN15	130	210	103	105	330	335	242	247	170	200	272	10,0
DN20	150	230	103	108	330	335	242	247	170	200	272	10,8
DN25	160	230	103	108	330	335	242	247	170	200	272	11,0
DN32	180	260	132	132	359	359	271	271	170	200	272	17,5
DN40	200	260	132	132	359	359	271	271	170	200	272	18,0
DN50	230	300	127	127	354	354	266	266	170	200	272	21,0
DN65	290	340	201	201	425	425	340	340	170	200	272	39,0

Flansch ASME

Größe	A		B		C		C1		D	E	F	Gewicht
	ASME 300	ASME 600	ASME 300	ASME 600	ASME 300	ASME 600	ASME 300	ASME 600				
DN15	190,5	203	103	105	330	335	242	247	170	200	272	10,0
DN20	190,5	206	103	108	330	335	242	247	170	200	272	10,8
DN25	196,9	210	103	108	330	335	242	247	170	200	272	11,0
DN32		251		132		359		271		200		17,5
DN40	235,0	251	132	132	359	359	271	271	170	200	272	18,0
DN50	266,7	286	127	127	354	354	266	266	170	200	272	21,0
DN65	292,1	311	201	201	425	425	340	340	170	200	272	39,0



Anschweißenden und Einsteckschweißmuffe

Größe	A	B	C	C1	D	E	F	Gewicht
DN15	203	105	335	247	170	200	272	10,0
DN20	206	108	335	247	170	200	272	10,8
DN25	210	108	359	247	170	200	272	11,0
DN32	251	132	359	271	170	200	272	17,5
DN40	251	132	359	271	170	200	272	18,0
DN50	286	127	354	266	170	200	272	21,0
DN65	311	201	425	340	170	200	272	39,0

Ersatzteile

PN40

ASME 150 und ASME 300

Die erhältlichen Ersatzteile sind voll gezeichnet. Teile mit grauer Linie können leider nicht als Ersatzteil geliefert werden.

Wichtiger Hinweis: Bei der Bestellung von Ersatzteilen ist die vollständige Produktbezeichnung, gemäß Typenschild, anzugeben. Dies gewährleistet, dass die richtigen Ersatzteile geliefert werden.

Erhältliche Ersatzteile - Serie BBV

Befestigungsmutter für den Antrieb		A
Dichtungssatz	(für Ventile ohne Faltenbalg)	B, G
Kegelstangen- Abdichtung	Umbaukit PTFE zu Graphit	C1
	Graphit-Dichtungen	C2
Innengarnitur	Auf / Zu Kennlinie (Beinhaltet keine Dichtungen)	D1, E

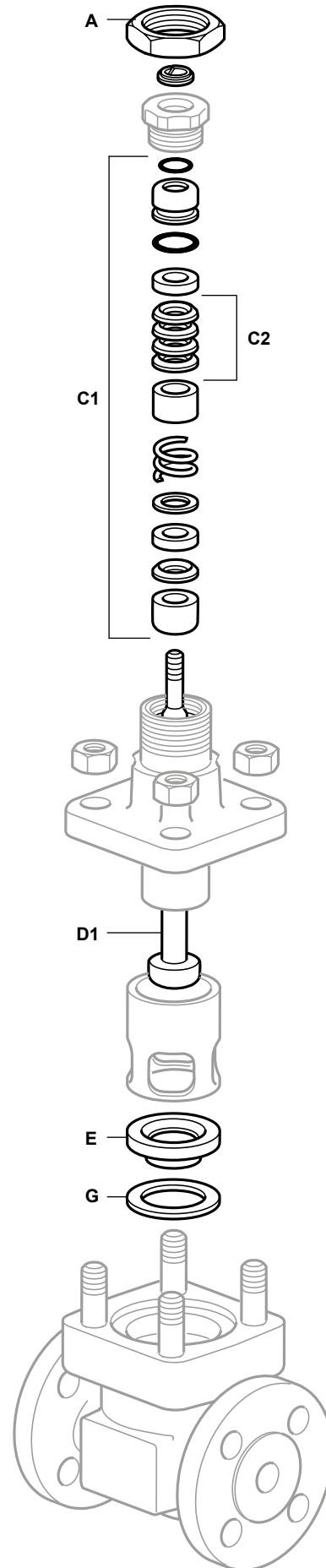
Bestellung von Ersatzteilen

Unter Verwendung der obigen Tabelle die benötigten Ersatzteile auswählen und diese unter der vollständigen Produktbezeichnung des Ventils bestellen.

Bestellbeispiel: 1 x Kegelstangenabdichtung, PTFE für ein Spirax Sarco BBV43 PWSUSS, DN25, PN40.

Einbau der Ersatzteile

Der Einbau wird in der Bedienungsanleitung, die mit dem Ersatzteil mitgeliefert wird, beschrieben.



Ersatzteile

PN63 und PN100 ASME 600 JIS / KS 30 und JIS / KS 40

Die erhältlichen Ersatzteile sind voll gezeichnet. Teile in gestrichelten Linien können nicht als Ersatzteile geliefert werden.

Wichtiger Hinweis: Bei der Bestellung von Ersatzteilen ist die vollständige Produktbezeichnung, gemäß Typenschild, anzugeben. Dies gewährleistet, dass die richtigen Ersatzteile geliefert werden.

Erhältliche Ersatzteile - BBV

Befestigungsmutter für den Antrieb		A
Dichtungssatz		B, G
Kegelstangen-Abdichtung Graphit-Dichtungen		C1
Innengarnitur	Auf / Zu Kennlinie (Beinhaltet keine Dichtungen)	D1, E

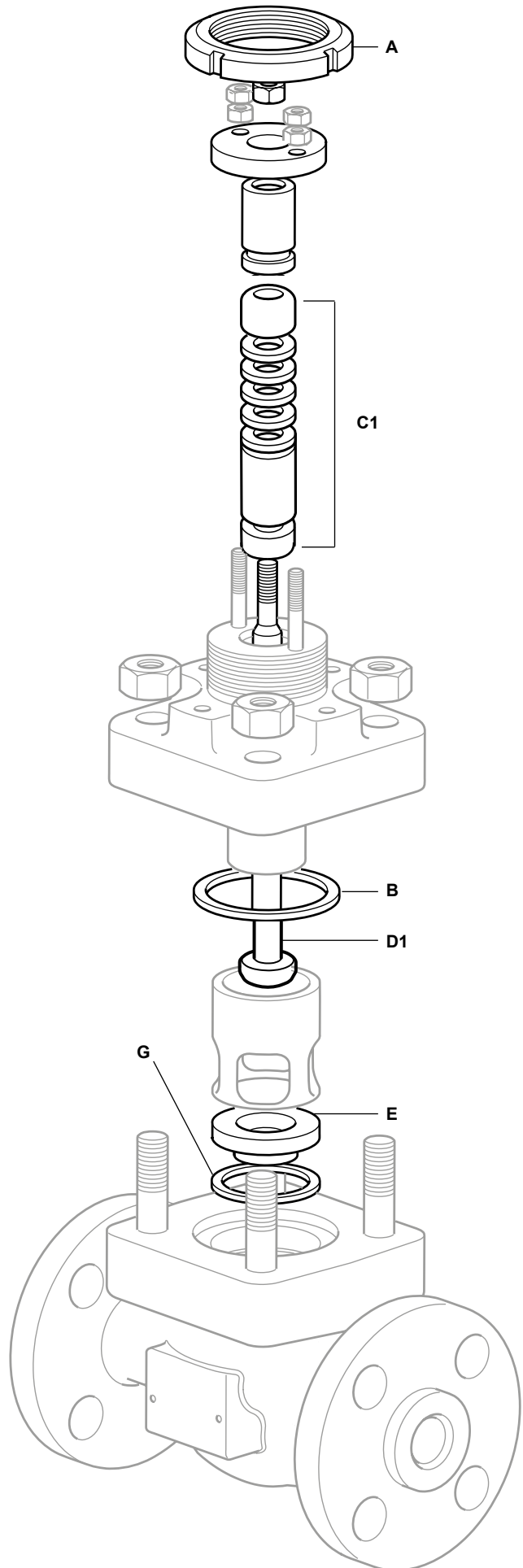
Bestellung von Ersatzteilen

Unter Verwendung der obigen Tabelle die benötigten Ersatzteile auswählen und diese unter der vollständigen Produktbezeichnung des Ventils bestellen.

Bestellbeispiel: 1 x Innengarnitur für ein Spirax Sarco BBV43 PWSUSS, DN25, PN63.

Einbau der Ersatzteile

Einzelheiten zum Einbau von Ersatzteilen sind der Betriebsanleitung Zu entnehmen, die dem Ersatzteil beiliegt.



BBV Nomenklatur:

Ventilserie	BBV = Abschlammentil	BBV,
	4 = Stahlguss	
Gehäusewerkstoff	6 = Edelstahl	4
	8 = Alloy Stahl	
Anschlüsse	1 = Zylindrisches Innengewinde	3
	3 = Flansch	
Kegelstangenabdichtung	P = PTFE	P
	H = Graphit	
Ventilsitz	W = Stellite	W
Innengarnitur	S = Standard-Kegelgarnitur	S
Kegelart	U = Nichtentlastet	U
Gehäuseoberteil	S = Standard	S
Bolzen	S = Standard	S
Nennweite	= DN15, DN20, DN25, DN32, DN40, DN50 und DN65 = 1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2", 2" und 2 1/2"	DN20
	EN Standard = Flansch gemäß EN1092, PN40, PN63 und PN100	
Anschlüsse Für andere Ausführungen bitte Spirax Sarco kontaktieren.	ASME Standard = Flansch gemäß ASME 300 und ASME 600	PN40
	Anschweißende	
	Einsteckschweißmuffe	
Version	PN / M = BBV zum automatischen Abschlammen mit pneumatischem Antrieb und Handhebel	PN / M
	M = BBV zum manuellen Abschlammen mit Handhebel	

Auswahl-Beispiel:

BBV,	4	3	P	W	S	U	S	S	DN20	PN40,	PN / M
------	---	---	---	---	---	---	---	---	------	-------	--------

Bestellbeispiel: 1 x Spirax Sarco BBV43 PWSUSS, DN20, PN/M